



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

CONVENTION SUPPRIMANT L'EXIGENCE DE LA LÉGALISATION DES ACTES
PUBLICS ÉTRANGERS
(La Haye, le 5 octobre 1961)

Notification conformément à l'article 15 de la Convention

OBJECTION

Argentine, 03-05-2016

La République argentine réaffirme la pleine vigueur de la Résolution 1244 (1999) du Conseil de sécurité ainsi que l'inviolabilité du principe d'intégrité territoriale, si bien qu'elle ne reconnaît pas le Kosovo comme État. Ne s'agissant donc pas d'un État indépendant, le Kosovo n'est pas susceptible d'adhérer à la Convention de l'Apostille étant donné qu'il ne remplit pas les conditions établies par l'article 12 de ladite convention. C'est pour cela que la République argentine élève une objection à la procédure d'adhésion entamée par cette entité et considère que les dispositions de la Convention de l'Apostille ne seront pas applicables ni ne l'obligeront envers le Kosovo.

Il est à rappeler que le rôle de dépositaire est régi par la Convention de Vienne sur le droit des traités, dont les articles 76 et 77 imposent l'obligation d'agir de manière impartiale dans l'accomplissement de ses fonctions. À cet égard, le Conseil sur les affaires générales et la politique de la Conférence de La Haye, lors de sa session de mars 2016, s'est particulièrement référé à ces normes, en exprimant que :

"Le Conseil a pris acte des points de vue divergents exprimés sur ce point. Il a rappelé la pertinence de la Convention de Vienne de 1969 sur le droit des traités, en particulier ses articles 76(2) et 77 relatifs aux fonctions du dépositaire et les dispositions et conditions des Conventions de La Haye pertinentes. Dans les cas où le dépositaire reçoit de la part d'un État contractant une objection, notamment fondée sur la qualité d'État, à la suite du dépôt d'un instrument de ratification, d'approbation ou d'adhésion, il porte ces faits à la connaissance de l'ensemble des États contractants à la Convention concernée."

Dans ce contexte, la République argentine attire l'attention du ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas dans ce sens que l'adhésion d'une telle entité à la Convention de l'Apostille ne remplit pas les conditions de l'article 12 de ladite convention et, de ce fait, elle créerait un précédent négatif, aussi bien par rapport à la convention que par rapport aux autres traités multilatéraux imposant la qualité d'État pour pouvoir devenir Parties.

Conséquemment, la République argentine demande au ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, en sa qualité de dépositaire, de ne pas considérer comme ayant été reçu l'instrument d'adhésion du Kosovo à la Convention de l'Apostille.

La Haye, le 4 mai 2016

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <https://treatydatabase.overheid.nl>



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

CONVENTION ABOLISHING THE REQUIREMENT OF LEGALISATION
FOR FOREIGN PUBLIC DOCUMENTS
(The Hague, 5 October 1961)

Notification pursuant to Article 15 of the Convention

OBJECTION

Argentine, 03-05-2016

The Argentine Republic upholds the validity of Resolution 1244 (1999) of the Security Council and the principle of territorial integrity. For that reason, it does not recognize Kosovo as a State. Accordingly, since Kosovo is not an independent State, it cannot adhere to the Apostille Convention because it does not meet the requirements set forth in Article 12 of such Convention. Argentina therefore objects to the accession process pursued by Kosovo, considering that the provisions of the Apostille Convention will not apply to or bind Argentina in respect of Kosovo.

It should be noted that the role of Depositaries is regulated by the Vienna Convention on the Law of Treaties, which sets forth in Articles 76 and 77 the obligation for Depositaries to act impartially in the performance of their functions. In this respect, the Council on General Affairs and Policy of the Hague Conference specifically referred to these Articles in its session of March 2016:

'The Council took note of the different views expressed on the subject matter. It recalled the relevance of the Vienna Convention of 1969 on the law of Treaties, in particular its Articles 76(2) and 77 on the functions of depositories, and the provisions and requirements of the relevant Hague Convention. When, following the deposit of an instrument of ratification, approval, or accession, the Depositary subsequently receives an objection from a Contracting State, including based on the issue of statehood, the Depositary brings the matter to the attention of all Contracting States to the Convention concerned.'

In this context, the Argentine Republic draws the attention of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands that the accession of Kosovo to the Apostille Convention not only fails to comply with the requirements of Article 12 of the abovementioned Convention, but also would be a negative precedent with respect to the Convention and to other multilateral treaties requiring compliance with the requirement of statehood to become a Party thereto.

Based on the foregoing, the Argentine Republic requests the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands in its capacity as depositary, to provide no further treatment Kosovo's instrument of accession to the Apostille Convention, as it has not been received.

The Hague, 4 May 2016

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <https://treatydatabase.overheid.nl>